



L'Office public de la langue occitane (OPLO) est un groupement d'intérêt public qui regroupe la Région Nouvelle-Aquitaine, la Région Occitanie, le Ministère de l'Éducation nationale et le Ministère de la Culture.



de la lenga occitana

BIEN PLUS QU'UNE LANGUE
www.ofici-occitan.eu

Groupement d'Intérêt Public entre :



Pour plus d'informations :

> Site internet de l'OPLO :
www.ofici-occitan.eu

> Direction des services académiques de votre département, à retrouver sur :
www.education.gouv.fr

> Association Oc-bi :
<http://oc.bi.free.fr>

> Service Langues et Cultures régionales de votre Région :
www.laregion.fr
www.nouvelle-aquitaine.fr

> Carte des établissements proposant un enseignement en occitan :
www.ofici-occitan.eu/fr/carte

> Renseignez-vous auprès de la mairie de l'école bilingue la plus proche de votre domicile

Crédits photos : académie de Toulouse - Ne pas jeter sur la voie publique

L'OC-CITAN
 ça me parle!
 me parla!

L'enseignement bilingue français-occitan à l'école

L'ensenhament bilingüe francés-occitan a l'escòla



BIEN PLUS QU'UNE LANGUE www.ofici-occitan.eu

Groupement d'Intérêt Public entre :



Un enseignement aux bénéfices reconnus

« **L'enseignement bilingue français-langue régionale contribue au développement des capacités intellectuelles, linguistiques et culturelles des élèves.** »

Circulaire du 14/12/2021, Ministère de l'Éducation nationale

Les atouts d'une éducation bilingue

L'enseignement bilingue français-occitan à l'école, c'est :

✓ **Un projet éducatif aux bénéfices attestés** : choisir l'enseignement bilingue pour son enfant, même sans parler occitan, c'est offrir une **éducation plurilingue précoce** fondée sur un **projet pédagogique spécifique** dont les **bénéfices sont confirmés par les neurosciences** pour les différents apprentissages.

✓ **...qui ouvre le champ des possibles** : utiliser l'occitan à l'école, c'est s'appuyer sur un **environnement culturel porteur de sens**, contribuant à la **réussite des enfants**. C'est choisir de **transmettre** la langue et la culture vivante de son territoire (artistes, musique...), façonnées par de nombreuses générations. C'est une **alternative au monolinguisme** quand la très grande majorité de la population mondiale est bilingue.

✓ **...qui permet de mieux maîtriser ses langues** : proche de l'espagnol ou de l'italien, l'occitan est une langue voisine du français qui permet des aller-retours fertiles pour **apprendre à lire**, pour comprendre et comparer le fonctionnement des deux langues et **préparer l'apprentissage d'autres langues**.

✓ **et qui permet de porter l'altérité en soi** : accéder précocement à deux langues et deux cultures, c'est apprendre à **combinaer différents points de vue**, sur son environnement immédiat aussi bien que sur le monde. C'est s'exercer à choisir son **mode d'expression**, mieux focaliser son **attention**, s'adapter au **changement**, développer sa **curiosité** et sa **tolérance** dans le cadre d'un cursus qui peut aller de l'école maternelle à l'université.

81%
de la population est favorable à un apprentissage de l'occitan à l'école

14%
des enfants ont déjà bénéficié d'un enseignement de ou en occitan

Source : Enquête sociolinguistique sur les pratiques et représentations de la langue occitane, OPLo, 2020.

Comment fonctionne une classe bilingue ?

Quel volume horaire ?

L'enseignement est dit à « **parité horaire** » : la moitié des activités* hebdomadaires est menée en français (12h), l'autre en occitan (12h) avec un objectif de maîtrise équivalente des deux langues*. Les parents ont toujours le choix entre le cursus bilingue et le cursus en français à l'école.

Quel emploi du temps ?

L'organisation fait généralement alterner **demi-journées en occitan** et **demi-journées en français**. L'équipe enseignante exploite les passerelles (*palancas*) entre les langues : chaque mot, chaque concept, chaque apprentissage se renforce au contact des deux langues de scolarisation, dans le cadre d'une pédagogie active.

Quelles matières ?

Les programmes scolaires sont les **mêmes que ceux des autres classes**. Ils sont traités dans l'une ou dans l'autre langue, sans redondance. L'apprentissage d'une **langue vivante étrangère** fait aussi partie du cursus bilingue.

Quelle continuité ?

Commencé à l'école maternelle, le parcours bilingue se poursuit à **l'école élémentaire**. Au **collège** et au **lycée**, une continuité est proposée, le plus souvent avec une discipline enseignée en occitan.

*Nouveau : dans le cadre du projet d'école, la méthode immersive peut aussi être présentée et étudiée ; la plupart des apprentissages sont alors menés dans un bain de langue occitane.

Des ressources spécifiques sont proposées aux équipes enseignantes par le Centre de ressources pédagogiques en occitan (CAP'OC).



Ouvrir une classe maternelle bilingue

✓ Les conventions Etat - Régions - OPLo - collectivités volontaires signées dans les académies de Bordeaux, Limoges, Montpellier et Toulouse prévoient de développer les cursus bilingues français-occitan.

✓ L'ouverture d'une nouvelle section bilingue, en maternelle, peut se faire sur **demande des parents**, de l'**équipe éducative** de l'école ou encore de la **mairie**.

✓ Une fois la demande déposée, les services de l'Éducation nationale conduisent une **étude de faisabilité**.

✓ Pour connaître plus précisément la procédure, adressez-vous à l'**Office public de la langue occitane** : www.ofici-occitan.eu / contact@ofici-occitan.eu / 05.31.61.80.50.